

DOSSIER CORPUS BRUGGE '05  
WEEK VAN DE ZACHTE EN HOFFELIJKE WEGGEBRUIKER  
IN & UIT BRUGGE OPENT DE DEUREN  
HET ZIEZO BUSJE KOMT LANGS IN JE BUURT

# Bruggespra@k



jaargang 5 • nummer 1 • maart 2005



*Beste Lezer,*

*Een maand geleden stelde het College van Burgemeester en Schepenen aan de pers de beleidsprioriteiten voor de komende twee jaar voor. Het zijn bijzondere aandachtspunten die wij, naast de gewone werking, willen verwezenlijken. Over verschillende van die punten zullen wij u via Bruggespra@k op de hoogte houden. Ik denk aan het actieplan om straatnaamborden in de stad te vervangen en tegelijkertijd een beroep te doen op de Bruggelingen om zelf voor leesbare huisnummers te zorgen. Ook over de snellere aflevering van rijbewijzen vanaf het najaar en over de verhuis van de Mobiliteitscel en de balie van de Informatiedienst later dit jaar, zal het stadsbestuur via uw infoblad communiceren eenmaal die plannen vaste vorm krijgen. In dit nummer vindt u trouwens al een aantal beleidsprioriteiten terug. Het dossier is gewijd aan Corpus Brugge '05, een grootschalig cultuurfestival met een lage drempel en hopelijk dus heel veel bezoekers, waaronder graag veel Bruggelingen. In het dossier gaat ook aandacht naar de opening van In&Uit Brugge in het Concertgebouw, het cultureel en toeristisch informatiepunt waar u voortaan ook terecht kunt voor ticketverkoop. Dat betekent dat de balie van Toerisme Brugge vanaf eind april niet langer op de Burg, maar op 't Zand terug te vinden is. Het bemande informatiepunt van Toerisme Brugge aan het station blijft behouden.*

*Graag uw aandacht ook voor een evenement dat de Derde Wereldraad en het Wereldcentrum organiseren in samenwerking met het Cultuurcentrum, het Concertgebouw, tal van vrijwilligers en niet te vergeten: het kruim van onze Brugse muzikanten met op kop Raymond van het Groenewoud. Het gaat om een benefietconcert dat onder de noemer "1212 voor Tsunami 12-12" solidariteit betuigt met de slachtoffers van de zeebeving in Azië. Ik hoop dat de Bruggelingen de laatste dag van maart nog eens massaal hun medeleven betonen en de weg vinden naar het Concertgebouw. Daarmee, met het Arabisch Festival van het Cultuurcentrum, het Ziezo-busje van de Jeugddienst, de erfgoeddag en tal van andere activiteiten, is de lente meteen goed ingezet. Mag het een prima voorjaar worden waarin u dit infoblad ook al eens gezeten onder een bottende boom ter hand neemt...*

*Uw burgemeester,*

*Patrick MOENAERT*

Op zondag 26 december 2004 werden de kusten van Azië en even daarna de hele wereld geschokt door een zeebeving met immense gevolgen. Het dodental liep sindsdien voortdurend op. Het enige wat vaststaat, is dat we nooit het juiste aantal zullen kennen en dat, naast de bijna 300.000 dodelijke slachtoffers, ontelbare mensen familie en vrienden plots alles zijn verloren.

BRUGGE CONCERTGEBOUW  
DONDERDAG 31 MAART 2005 20 uur  
BRUGSE ARTIESTEN VOOR AZIE  
RHYTHM DEEP & SPECIAL GUESTS  
RAYMOND VAN HET GROENEWOUDE  
& DE STRAFFE MANNEN

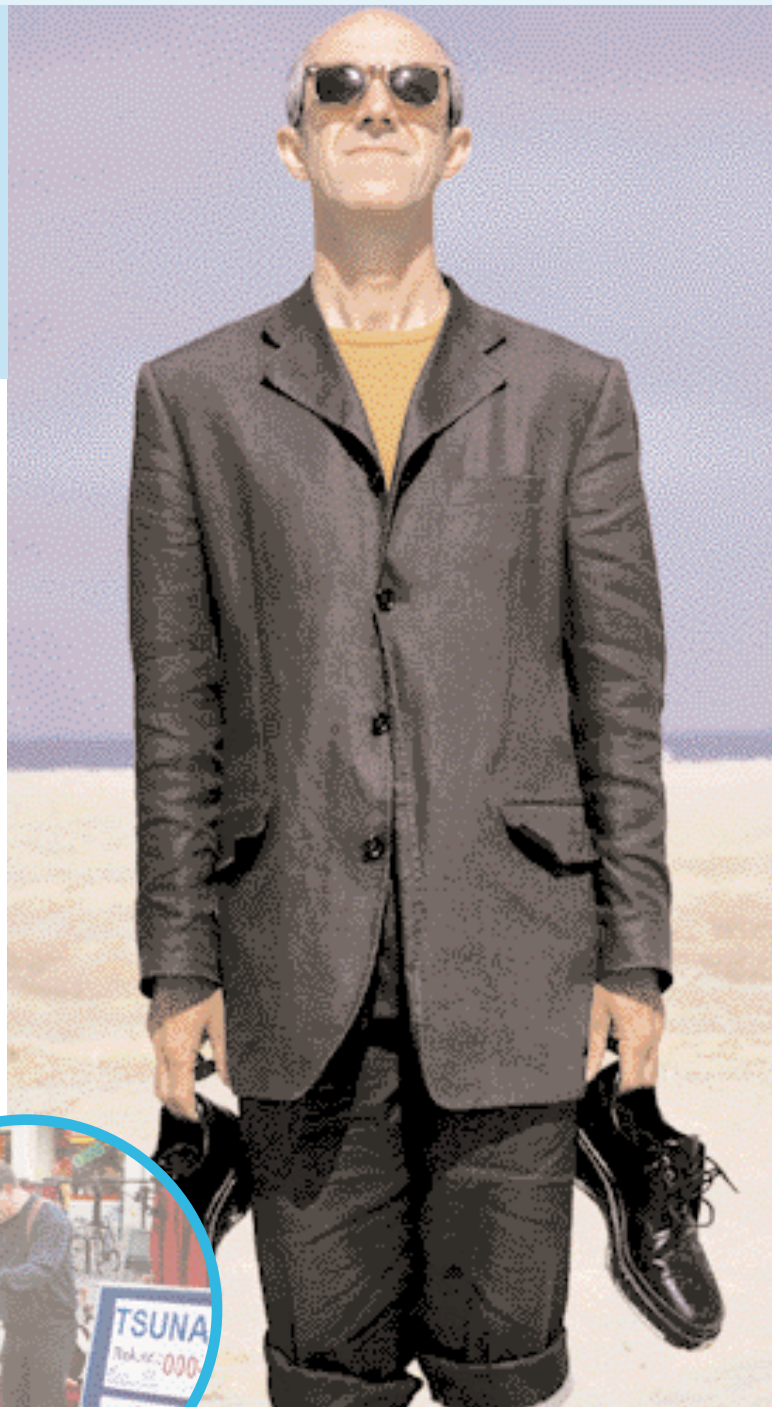


PRESENTATIE: SVS ORAVIE  
MILIEUWISSELAAR  
050/44 30 60  
TSUNAMI 12-12

De vloedgolf werd gevolgd door een wereldwijde golf van solidariteitsbetuigingen waardoor al heel wat middelen konden worden ingezameld voor noodhulp. Brugge schreef zich van bij het begin in in de acties die ten goede komen aan het Belgisch Consortium voor Noodhulpsituaties; het 000-00000-12-12 nummer. Het stadsbestuur schonk op 29 december een gift van 25.000 euro, maar ook tal van Brugse particulieren, stadsdiensten, handelaars en verenigingen sloten

zich aan. Het Wereldcentrum en de Derde Wereldraad hielden in januari geldinzamelacties.

De solidariteitsgevoelens mogen echter niet wegebben, want er is nog veel nood te lenigen. Daarom roepen zij alle Bruggelingen op om op **31 MAART** eerstkomend nog eens hun goed hart te tonen. Dan vindt er, om 20.00 uur, een **BENEFIETCONCERT** plaats in het **CONCERTGEBOUW**. Alle inkomsten zijn voor Tsunami 12-12. Dat, maar ook de affiche met het kruim van onze Brugse muzikanten met Raymond van het Groenewoud als topper, is een prima reden om er bij te zijn. Laat dit concert 1212 zitjes in het Concertgebouw vullen, want Rhythm Deep krijgt in een eerste deel versterking van onder meer Stevie, Filip Bol-laert, Ralph Bonte, Hans Vermeersch, Peter Slabbynck, Gino Claeys, Carlo Van Belleghem, Filip Huyghebaert, hiphopper Wim Steeman, Babl... In het tweede deel geeft Raymond het beste van zichzelf, bijgestaan door zijn Straffe Mannen en enkele "speciale gasten", waaronder Michel D'Hooghe, Filip Van de Kerkhove, Patrick Moenaert, Annabel van Focus/WTV...



Raymond schaart zich achter Tsunami 12-12



Poppenspeler aan het werk tijdens een inzamelactie voor Tsunami 12-12 van het wereldcentrum/Derde wereldraad

Kaarten: 15 euro – tel. 050/44 30 60

Balie Cultuurcentrum: maandag tot vrijdag van 10.00 tot 18.00 uur, zaterdag van 10.00 tot 13.00 uur.

Balie Concertgebouw: maandag tot vrijdag van 10.30 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 18.00 uur, zaterdag van 10.30 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 16.30 uur.

Op zon- en feestdagen gesloten.



# Mobiliteit in Brugge

## Week van de zachte en hoffelijke weggebruiker

**M**obiliteit betekent in Brugge ook aandacht voor de zachte weggebruiker.

Sinds 1996 neemt de Stad deel aan de Week van de zachte weggebruiker. Op nationaal vlak wordt de tiende verjaardag gevierd en dat gaat ook in Brugge niet ongemerkt voorbij.

Van 4 tot 15 mei 2005 staat heel wat te gebeuren. De week start feestelijk met de inhuldiging van de nieuwe fietsroute "Dampoort-Fort Van Beieren." Aan de opening van deze groene route is een leuke fietszoektocht gekoppeld. De meer sportieve fietsers kunnen die week ook de nieuwe mountainbike route van de sportdienst inrijden. De succesvolle actie "Met Belgerinkel naar de winkel" krijgt een vervolg. Wees trouwens een dame of heer in het verkeer! Wie zich die week hoffelijk doorheen de stad beweegt, kan een kleine attentie ontvangen.

De week wordt afgesloten met een grote slotmanifestatie met een recordpoging en een kleine verrassing voor wie met de fiets naar Brugge komt. Voor liefhebbers is er die dag een grote fietsenveiling. Hou de lokale kranten in de gaten voor meer nieuws. De folder met het programma zal verkrijgbaar zijn in de mobiliteitswinkel. U hoort er binnenkort meer over!

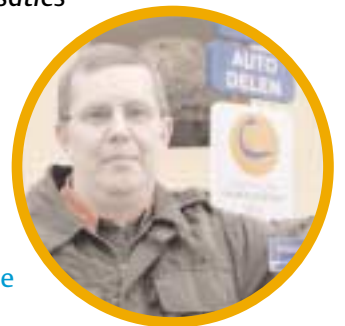


## DEEL JE AUTO MET CAMBIO

**S**amen met het mobiliteitsplan startte in oktober 2004 het project "Cambio autodelen." Autodelen is ideaal voor mensen die de wagen slechts af en toe nodig hebben en voor wie de lasten (zoals onderhoud of taksen) niet langer opwegen tegen de lusten ("eigen auto voor de deur").

In het hart van Brugge (Schouwburg/Sint-Jansplein) staan drie wagens klaar voor gebruik. Even reserveren (telefonisch of via het internet) én je bent op weg. Het grootste voordeel van autodelen: de kosten zijn bijna helemaal afhankelijk van het gebruik. Naast een kleine maandelijkse vergoeding betaal je alleen voor het aantal afgelegde kilometers en de tijd die met de auto gebruikt werd. Cambio autodelen is zowel voor particulieren, bedrijven en organisaties een interessant alternatief.

Eddy Kyndt heeft geen eigen wagen meer. Als hij een wagen nodig heeft, gebruikt hij één van de Cambio deelauto's. Eddy woont samen met zijn vrouw Hilde en hun drie kinderen in het centrum.



**Bruggespra@k: Waarom geen eigen wagen?**

**EDDY** "Mijn wagen, mijn vrijheid." Dat zit in je hoofd. Met de juiste planning lukt het ook. Twee jaar geleden beseften we dat we de auto eigenlijk niet nodig hadden. Onze wagen kostte ons meer dan dat het opbracht. Onderhoud, parkeerplaats, benzine, verzekering... Als je dan bovendien bedenkt dat die auto 80% van de tijd stilstond op een dure parkeerplaats. De 475 euro die we nu per maand uitsparen, geeft ons veel meer vrijheid, we kunnen veel meer genieten."

**Bruggespra@k: Maar leven zonder auto vergt toch een inspanning?**

**EDDY** We moesten er inderdaad even aan wennen. Mijn zoon miste die 'gratis' auto. Ik moest ook afleren om voor een fles melk om de hoek de auto te nemen. Als je je verplaatsingen wat beter plant, gaat dat even vlot. Bovendien werk ik in de binnenstad en mijn vrouw aan de rand, dus daarvoor hebben we geen auto nodig. Na drie maanden waren we het leven zonder auto gewoon. Autodelen is een prachtig systeem. Er zijn volgens mij heel veel Bruggelingen die hun auto niet vaak gebruiken. Ook voor middenstanders uit de binnenstad lijkt autodelen mij een geschikte oplossing.

**Meer info: Cambio - 070/22 22 92 - [www.cambio.be](http://www.cambio.be)**

## AVONDLIJN BRUGGE

**W**il je na een avondje stappen veilig, makkelijk en comfortabel weer thuis geraken? Neem dan de avondlijn. De avondlijn bestaat al sinds 1994, maar bedient sinds 2002 ook de voorsteden Jabbeke, Zedelgem en Oostkamp. Sinds oktober 2004 rijdt de avondlijn ook richting Dudzele-Zeebrugge, Damme en Beernem. Op de Avondlijn gelden alle vervoersbewijzen van De Lijn, ook de Buzzy - of Omnipas. Een ticket kost je één euro. Meld de chauffeur waar je woont en hij brengt je naar de halte vlakbij.

### Avondlijn centrum

- vaste haltes 't Zand, Markt en Biekorf
- week: om het half uur tot 00.40 uur
- weekend: om het half uur tot 02.10 uur

### Avondlijn Noord

(Kristus-Koning, Sint-Pieters, Sint-Jozef, Koolkerke, Station)

### Avondlijn Zuid

(Sint-Andries, Olympia, Sint-Michiels, Steenbrugge, Markt)

- vaste haltes Station of Markt
- zondag tot donderdag tot 23.15 uur
- vrijdag en zaterdag tot 02.15 uur

### Avondlijn Oost

(Sint-Kruis, Dampoortkwartier, Assebroek, Ver-Assebroek, Station)

- vaste haltes Station of Wollestraat
- zondag tot donderdag tot 23.15 uur
- vrijdag en zaterdag tot 02.15 uur

**OOK TIJDENS  
DE MEIFOOR!**



### Lijnen verder van centrum

#### Avondlijn Jabbeke

(Varsenare, Jabbeke, Snellegem, Zerkegem, Stalhille)

Avondlijn Zedelgem (Loppem, Zedelgem, Veldegem, Aartrijke)

Avondlijn Oostkamp

(Oostkamp, Waardamme, Hertsberge, Ruddervoorde)

Avondlijn Dudzele-Zeebrugge

(Dudzele, Lissewege, Zwankendamme, Zeebrugge)

Avondlijn Damme

(Sijsele, Moerkerke, Damme, Lapscheure, Oostkerke, Hoeke)

Avondlijn Beernem (Oedelem, Beernem, Sint-Joris-ten-Distel)

- vaste haltes 't Zand of het Station
- zondag tot donderdag tot 23.10 uur
- vrijdag en zaterdag tot 02.10 uur

Info: De Lijn – 070 / 22 02 00

Mobifoon: 050/33 53 00 – [mobi@brugge.be](mailto:mobi@brugge.be)

## Brugge sportief

### DE SENIORENSPORTACADEMIE HOUDT JE FIT

**D**e beste manier om als actieve senior fit en gezond te blijven, is voldoende lichaamsbeweging en sport. Naast elke dag tien minuten oefenen, kan je ook deelnemen aan de seniorenportacademie. Die vindt wekelijks plaats op dinsdag van 15.00 tot 16.00 uur. Er wordt fitheidsgym gegeven op een matig tempo, zodat je op elk ogenblik kan instappen. Bovendien kan je ook kennismaken met andere sporten, waaronder badminton, zwemmen of petanque. De sportacademie vindt, tenzij anders vermeld in de folder, plaats in het sportcomplex Tempelhof in Sint-Pieters. Deze seniorenactiviteit is een must voor wie gezond is en dat ook wil blijven! Een vijf beurtenkaart kost je 5 euro. Wie beschikt over een Plus-3-Pas, betaalt ter plaatse 2.50 euro voor vijf beurten.

### SPORT, SPEL EN PLEZIER TIJDENS DE SPORTKAMPEN

**D**e sportdienst richt zich ook naar jongeren. Zoals elk jaar organiseert de Stad Brugge tijdens de paasvakantie en



de grote vakantie de Omnisportkampen. Kinderen tussen 7 en 12 jaar kunnen er telkens van 09.00 tot 16.00 uur deelnemen aan sport en spel: zwemmen, voetbal, hockey, frisbee, rope-skipping (acrobatisch touwtjespringen), het is maar een greep uit het dynamische programma. Gekwalificeerde lesgevers begeleiden de sportkampen, maar ook echte clubtrainers komen hun sporten voorstellen. De eerste dag worden de deelnemers volgens leeftijd ingedeeld in kleine groepjes van 15. Het inschrijvingsgeld bedraagt 45 euro (verzekering inbegrepen).

Info: Sportdienst – 050/ 72 70 00 – [sportdienst@brugge.be](mailto:sportdienst@brugge.be)

# Brugge sociaal

## HET ZIEZO BUSJE KOMT LANGS IN JE BUURT

**B**innenkort trekt de Jeugddienst samen met Friesbie met een busje door Brugge. Het busje is volgestouwd met kleurrijk, leuk en groot spel materiaal en zorgt voor een onvergetelijke middag (voor kleuters en kinderen tot 14 jaar). Het doel van "Ziezo" is om kinderen op een speelse manier te bevragen over hun buurt, te informeren over het bestaande vrijetijdsaanbod en hen ook te animeren. Kinderinspraak is van groot belang, o.a. in functie van de opmaak van het Jeugdwerkbeleidsplan. Dit plan moet rekening houden met speelnoden in de buurt, aanleg van speelterreinen, straten, ... Het busje is een aanrader!



### AGENDA - APRIL 2005

6 april buurt van Joseph Desmetstraat/  
Hervé Stalpaertstraat, Assebroek

13 april buurt van Gaarlemstraat, Zwankendamme

20 april buurt van Lorreinhoek, Assebroek

27 april buurt van Scharphoutstraat, Lissewege

Info: Jeugddienst – 050/44 83 22 – [jeugddienst@brugge.be](mailto:jeugddienst@brugge.be)

## WIJK UP 'KETENT' SINT-PIETERS

**O**nder de noemer 'Wijk Up' wordt tijdens de zomermaanden in Sint-Pieters, Sint-Jozef en Zeebrugge opnieuw gefeest. Deze culturele wijkhappening willen buurtbewoners wakker houden voor kunst en cultuur en voor elkaar. Wijk Up brengt sinds 2002 buurtbewoners op positieve wijze samen.



In Sint-Pieters pakt Wijk Up uit met een groot project 'De Keten van Sint-Pieters.' Bedoeling is zo veel mogelijk mensen bij het project te betrekken. Verenigingen, bedrijven, leerkrachten, inwoners,... Elk bedrijf, elke vereniging, elke straat, elke inwoner, kan een schakel vormen in 'De Keten.' 'De Keten' wordt letterlijk een soort installatie die de verschillende delen van Sint-Pieters met elkaar verbindt. De gevel van de ondertussen afgebroken veemarkt valt tegen de St-Pietersplas waar een zeilboot door de wind vooruitvaart tegen de windmolens van de molenwijk, om zo elektriciteit te produceren voor de blauwe toren,... en ga zo maar door. Peter De Blicq, Bruggeling verbonden aan Les Ballets C de la B, ontwerpt een maquette van een installatie. Elke beweging in 'De Keten' zet een andere in gang. De vzw Klein Verhaal gaat op zoek naar geïnteresseerden en maakt hen warm om mee aan de slag te gaan. De komende maanden kan iedereen, onder begeleiding van ervaren technici, meewerken aan dit project. De Keten wordt bij de opening van Sint-Pieters kermis feestelijk in gang gezet.

Info: vzw Brugge Plus – 050/44 20 02 of op [www.brugge-plus.be](http://www.brugge-plus.be) en klik door op Wijk Up. Informatieve bijeenkomst op 14 maart 2005, 20.00 uur, Cultuurcentrum De Dijk

## Zo doe je dat!

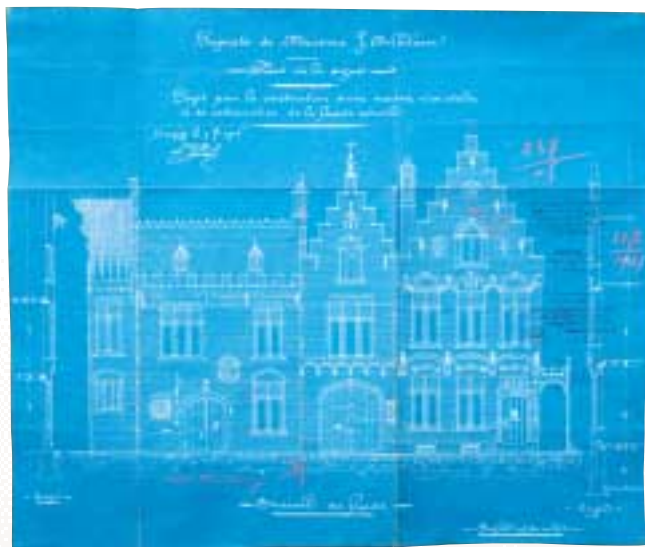
**W**ie een evenement wil aankondigen, is bij de Stad Brugge aan het goede adres. Er zijn drie kanalen waarlangs we jouw initiatief wereldkundig kunnen maken: via de evenementenkalender in de cultuurkrant EXit, via de evenementenkalender op de stedelijke website [www.brugge.be/evenementen.htm](http://www.brugge.be/evenementen.htm) en via de digitale infoborden die opgesteld staan langs de invalswegen.

- ▶ Wil je je evenement opgenomen zien in de evenementenkalender op de website, stuur dan een berichtje met de essentiële gegevens naar Informatiedienst Brugge (t.a.v. Robert Van Loo), Braambergstraat 15, 8000 Brugge, tel. 050/44 80 00 - fax 050/34 35 45 - e-mail : [info@brugge.be](mailto:info@brugge.be). Gebruik bij voorkeur het e-mailadres.
- ▶ Wil je ook je boodschap zien verschijnen op de elektronische infoborden, neem dan contact op met de medewerkers van de dienst Cultuur. Zij geven je meer uitleg over de mogelijkheden. Dienst Cultuur: 050/ 44 82 73 of [dienst.cultuur@brugge.be](mailto:dienst.cultuur@brugge.be)
- ▶ Voor opname in de maandelijkse EXit-krant stuur je je aankondiging naar de Informatiedienst (mail naar [info@brugge.be](mailto:info@brugge.be) met kopie naar [r.vanloo@skynet.be](mailto:r.vanloo@skynet.be)) ten laatste de 5de van de maand die voorafgaat aan die waarin de activiteit plaats heeft. Stel dus dat je een activiteit organiseert in mei, dan moet je aankondiging tegen 5 april binnen zijn.

# Raadgevende Commissie Stedenschoon is een eeuw oud

**D**e Raadgevende Commissie voor Stedenschoon bestond in 2004 precies 100 jaar. In deze commissie die advies geeft over alle bouwkundige ingrepen in het Brugse straatbeeld, zetelen kunstenaars, historici en politici. Alle dossiers die enige invloed hebben op het stadsgezicht worden maandelijks belangeloos door hen behandeld en geadviseerd. Tot 1986 maakte geen enkele vrouw deel uit van dit belangrijke adviesorgaan, nu zijn 7 van de 16 leden vrouwelijk.

Brugge heeft een eigen kenmerkende bouwstijl die overal in de binnenstad terug te vinden is. De eerste stadsarchitecten Louis Delacenserie en Charles De Wulf zijn daarvoor in belang-



rijke mate verantwoordelijk. Zij waren sterke voorstanders van historiserende stijlen en met enkele ontwerpen als het Provinciaal Hof en de Minnewaterkliniek bepaalden zij sterk het huidige uitzicht van de stad.

Toen rond 1900 in Vlaanderen stemmen opgingen om de neo-stijlen achter zich te laten, bleef Brugge het stijlchauvinisme trouw. Dat had ook zijn invloed op de bouwkundige



wedstrijden die toen georganiseerd werden. Wie kans wilde maken om een prijs in de wacht te slepen, moest de Brugse stijl trouw blijven.

Toen stadsarchitect De Wulf in 1904 overleed, fuseerde zijn Dienst der Stadsgebouwen met de Technische Dienst en samen kwamen ze onder leiding van ingenieur Salmon. Een ingenieur als hoofd van deze diensten stootte op veel tegenstand. Om een tegenwicht te vinden voor het technisch-wetenschappelijke van het ingenieurschap werd de Raadgevende Commissie Stedenschoon in het leven geroepen. Die moest zorgen voor een artistieke inbreng in de architectuur en stedenbouw.

In de afgelopen honderd jaar werden duizenden dossiers ter advies aan de RCS voorgelegd. Vroeger waren het de stadsarchitecten die een dossier voorbereidden, tegenwoordig doet de Dienst Monumentenzorg dat. De Commissie geeft over elk van deze dossiers een advies. Dat advies legt de commissie voor aan het College van Burgemeester en Schepenen, die het al dan niet bekrachtigt.

# Musea in Brugge



## DE PUBLIEKSWERKERS VAN DE STEDELIJKE MUSEA

**D**e Stedelijke Musea lokken jaarlijks tienduizenden bezoekers. Dat heeft uiteraard alles te maken met de waardevolle collecties, maar ook met de inspanningen van de publiekswerkers. Hun aanbod bewijst dat musea niet zijn voorbehouden voor buitenlandse bezoekers. Voor Bruggelingen valt er altijd wel iets te beleven. Bruggespra@k sprak met Lothar Casteleyn, Elviera Velghe en Evelien Vandenbergh, drie van de vier publieksmedewerkers.

*Bruggespra@k: Heeft elk museum een publieksmedewerker?*

**L. CASTELEYN** De 14 Stedelijke Musea zijn ingedeeld in vier museumgroepen en die hebben elk een publiekswerker. We richten ons tot verschillende doelgroepen, waarbij er elk jaar naar één specifieke groep extra acties worden ondernomen. Dit jaar zijn dat kinderen en jongeren. Als verantwoordelijke voor één museumgroep, hebben we natuurlijk elk onze eigen doelstellingen. Maar we komen ook geregeld samen voor het uitstippelen van een globaal en gelaagd beleid. Zo geven we samen folders uit, trekken we naar beurzen en organiseren samen leraren- en gidsendagen. Tegen september 2005 willen we een ruim permanent aanbod voor scholen creëren.

*Bruggespra@k: Blikvanger daarbij wordt het "kinderatelier?"*

**E. VELGHE** We willen de oude in-

komhal van het Groeningemuseum speciaal inrichten voor kinderen en jongeren. Alle musea zullen van deze centraal gelegen ruimte gebruik kunnen maken. Het atelier kan als informatie-ruimte fungeren, maar er zullen ook workshops plaatsvinden. Ook ons educatief materiaal wordt er straks verzameld. Wie het museum bezoekt, moet voorbij het atelier en zal ook de kunstwerkjes van de kinderen kunnen bewonderen.



*Bruggespra@k: Is er een kindermuseum in Brugge?*

**L. CASTELEYN** Niet echt, maar het recent gerenoveerde Bruggemuseum Archeologie is wel bijzonder kindvriendelijk ingericht. Het is een museum voor het hele gezin, met veel doe-opdrachten voor kinderen. De bezoeker stapt tijdens het bezoek doorheen vijf periodes in de Brugse geschiedenis. De hele filosofie is "je mag alles aanraken dat niet achter glas zit." Bij de vormgeving werden felle kleuren gebruikt. De kinderen krijgen bij de start een vragenlijstje. Wie dat correct kan invullen, krijgt op het einde van het bezoek een diploma van archeoloog in spe. Op die manier laten we zien hoe boeiend archeologie wel is.

*Bruggespra@k: Waaruit bestaat de educatieve werking?*

**E. VANDENBERGHE** Er zijn eigenlijk drie soorten. Er is een permanente educatieve werking in elke museumgroep. Er zijn de overkoepelende projecten voor de vier museumgroepen en er zijn activiteiten gekoppeld aan een specifieke tentoonstelling, zoals lezingen, workshops, speurtochten... De vakantieperiodes zijn uiteraard extra druk. Dan zetten we de deuren van ons "Museumhotel" open. We richten ons dus niet enkel op scholen, maar ook op individuele jonge bezoekers.



## OPROEP VOOR ATELIERBEGELEIDERS

**B**en je gebeten door de Brugse kunst, cultuur, musea? Werk je graag met kinderen? Dan ben je misschien de geknipte "atelierbegeleider." Vanaf september '05 willen de Stedelijke Musea "schoolateliers" aanbieden. De musea zijn voor de begeleiding daarvan op zoek naar vrijwilligers. Die schoolateliers koppelen een rondleiding doorheen de collectie aan een ateliermoment. De publiekswerkers zullen je daar uiteraard op professionele wijze voor klaarstomen. Heb je interesse, neem dan zo snel mogelijk contact op met ons.

Info: dienst Musea – 050/44 87 76 of 050/44 87 33 –  
musea.publiekswerking@brugge.be

Klik ook eens door naar: [www.brugge.be/musea/jeugd](http://www.brugge.be/musea/jeugd)

*Bruggespra@k: Wat is het Museumhotel?*

**L. CASTELEYN** Vier maal per jaar richten we tijdens de vakantie kinderateliers in. We mikken afwisselend op de zes - tot achtjarigen en op de negen - tot twaalfjarigen. Kinderen en jongeren kunnen vier dagen lang op een speelse en ludieke manier kennismaken met onze musea. Er wordt geknutseld, gedanst, gezongen: en dat alles vanuit één centraal thema ... Aan het einde van elk Museumhotel is er ook een toonmoment voor de ouders, grootouders ... Door het grote succes, staan er dit jaar zes "museumhotels" op stapel. Ben je dus geïnteresseerd, schrijf je dan zo snel mogelijk in!

*Bruggespra@k: Wat zijn museumjasjes?*

**E. VELGHE** In het Groeningemuseum liggen sinds kort dertig jasjes klaar. Ze bevatten al het nodige materiaal om de collecties op een leuke en andere manier beter te leren kennen: een lintmeter, een spiegeltje ... Er hoort ook een boekje bij met opdrachtjes. De jasjes zijn ontworpen voor de eerste en tweede graad van het lager onderwijs. Ze zijn gratis en kunnen ontleend worden voor een bezoek met de klas, een verjaardagsfeestje, ...

*Bruggespra@k: Musea zijn dus niet saai?*

**E. VANDENBERGHE** Nee, in geen geval. Iedereen die dat denkt, moet gewoon meer langskomen. Er is in de musea altijd wel iets te beleven, voor jong en oud. We zullen de kritische bezoekers dus van het tegendeel overtuigen! We starten nu met scholen, omdat de beeldvorming op jonge leeftijd moet bepaald worden. Jong geleerd, is oud gedaan!

## BEN JE NIEUWSGIERIG NAAR HET ONDERGRONDSE VERLEDEN VAN DE STREEK?

**T**ot en met april vinden op de site Verversdijk archeologische opgravingen plaats. Het onderzoek gebeurt door Raakvlak, de Interlokale Vereniging voor Archeologie in Brugge en Ommeland. Deze vereniging vervangt de Stedelijke Archeologische Dienst van Brugge en heeft nu als werkgebied Brugge, Jabbeke en Zedelgem.

Het huidige onderzoek gunt ons een kijkje in de ateliers van de laatmiddeleeuwse textielververs, met kelders, stookplaatsen, afval van kleurstoffen ...

Inwoners van Brugge, Jabbeke en Zedelgem kunnen de site bezoeker op zondag 27 maart 2005. Er zijn rondleidingen voorzien om 14.00, 15.00 en 16.00 uur. De site is toegankelijk via de Kandelaarstraat (verbindingsstraatje tussen de Verversdijk en de Boomgaardstraat).

Info: dienst Archeologie – 050/ 44 87 09 – [bieke.hillewaert@brugge.be](mailto:bieke.hillewaert@brugge.be)



## Prostaatkanker



Deze unieke informatiedag gaat door  
in de Stadszalen van de Stad Brugge,  
op 24 maart 2005 om 14 u.  
De inloop is volkomen gratis.  
Aansluitend wordt er u ook een receptie  
aangeboden.

### 21 TOT 27 MAART 2005 IS WEEK VAN DE PROSTAATKANKER

**P**rostaatkanker is in de industriële landen de meest frequente kanker bij mannen. Over deze kanker hoor je tegenwoordig meer door de toenemende gemiddelde leeftijd van de bevolking, maar anderzijds ook omdat de kanker steeds vroeger ontdekt wordt. Het risico op een microscopische kanker bedraagt in de Westerse landen naar schatting 30%. Aangezien deze kankers traag groeien is het risico op een klinische prostaatkanker 10%. 1 op de 10 mannen boven de 50 jaar zal dus geleidelijk aan prostaatkanker ontwikkelen, als het gezwel niet op tijd wordt opgespoord en behandeld.

Over de oorzaken van prostaatkanker is nog weinig met zekerheid bekend. Duidelijk is dat prostaatkanker vaker voorkomt bij mannen in West-Europa en de Verenigde Staten. Waarschijnlijk heeft dit te maken met onze voedingsgewoonten. Ook is bekend dat veranderingen in de hormonale regeling van de prostaat een belangrijke rol spelen in het ontstaan van prostaatkanker. Erfelijkheid speelt ook een rol. Volgens bepaalde studies zouden mannen met een directe verwant met prostaatkanker, één tot drie keer meer risico lopen.

Alleen preventief onderzoek en een vroege diagnose van prostaatkanker kan genezing waarborgen. Een jaarlijkse controle vanaf de leeftijd van 50 jaar is daarom zeer zinvol. Preventief onderzoek naar prostaatkanker is aanbevolen bij mannen vanaf 40 jaar van wie de vader of broer prostaatkanker heeft gehad.

De week van de prostaatkanker die loopt van 21 tot 27 maart 2005 onderstreept nogmaals het belang van een jaarlijks preventief onderzoek. Heb je vragen naar aanleiding van dit artikel, blijf er dan niet mee zitten en bespreek ze met je huisarts of uroloog. Zij zullen je graag verder helpen.

Info: [prostaatkliniek AZ Sint-Jan Brugge](mailto:prostaatkliniek AZ Sint-Jan Brugge) – 050/42 25 30 – [prostaatkliniek@azbrugge.be](mailto:prostaatkliniek@azbrugge.be)

# Brugge Preventief

## PREVENTIEDIENST PRESENTEERT “PANDA” EN “TIRAN-NIE-SOE”

De stedelijke Preventiedienst zet ook in 2005 educatief toneel op het programma. ‘Panda’ behandelt het thema ‘jongeren en drugs.’ ‘Tiran-nie-soe’ gaat over geweld binnen relaties.

Beide toneelstukken worden aangeboden aan de Brugse secundaire scholen. Om ook ouders, leerkrachten in wording, oudercomité’s ... te laten kennismaken met de stukken, heeft het stadsbestuur twee extra avondvoorstellingen gepland op donderdag 21 april 2005 (‘Panda’) en op donderdag 28 april 2005 (‘Tiran-nie-soe’). De voorstellingen vinden plaats in De Biekorf om 19.30 uur. De toegangsprijs is 6 euro. Inschrijven kan via de Preventiedienst.

Info: [Preventiedienst](mailto:Preventiedienst) – 050/44 80 66 – [preventie@brugge.be](mailto:preventie@brugge.be)

## STADSBESTUUR EVALUEERT PROJECT “+CAFÉS”



In mei 2002 werd het vernieuwde horecaproject “+café” voorgesteld. Uitbaters die meewerken aan een positief uitgaansklimaat in Brugge, maken kans op het label “+café.” Brugge telt ondertussen 30 +cafés. Omdat de labels slechts drie jaar geldig zijn, werd recent een evaluatie gehouden. De labels werden niet zomaar opnieuw toegekend. De horecacoach organiseerde, naast de permanente evaluatie, met alle uitbaters een formeel evaluatiegesprek. De uitbaters konden daarbij ook hun mening kwijt over de werking. Er kwamen nuttige tips en suggesties naar voren. De Preventiedienst is tevreden met het resultaat. Alle geïnteresseerde uitbaters mochten na evaluatie opnieuw het +café label ontvangen. Dit betekent echter niet dat het allemaal perfecte uitbatingen zijn. Een aantal uitbaters kregen aanbevelingen mee over zaken waar zij blijvend moeten op letten.

Het project wordt dus ook in 2005 verder gezet. Er blijft een intense samenwerking bestaan met de uitbaters en er worden verschillende sensibilisatiecampagnes voorbereid naar het uitgaanspubliek toe. Er komt onder meer een informatiesessie over ‘omgaan met drugs in de horeca’, een zomerse sensibilisatie rond fun, gezondheid en veiligheid in het uitgaansleven, info en promotie over de +cafés in een aantrekkelijke brochure en er is ook weer de jaarlijkse eindejaarscampagne over verkeersveiligheid tijdens de feestperiode. Het spreekt voor zich dat er ook dit jaar weer plaats is voor overleg met de horecasector omtrent tal van evenementen en problemen.

# DOSSIER

CORPUS

05  
brugge

**B**rugge is een stad met een rijk verleden, maar we hoeven helemaal niet terug naar de Middeleeuwen voor enkele memorabele data. Een spraakmakende datum was 20.02.2002, de startdatum van het Europese Culturele Hoofdstadjaar. Van bij het begin was duidelijk dat Brugge 2002 ook op lange termijn vruchten moest afwerpen. Het Culturele Hoofdstadjaar zorgde voor een nooit gezien aanbod aan cultureel voer, maar er werd ook letterlijk gebouwd aan de culturele toekomst van de stad. Het Concertgebouw, de Magdalenazaal, de Groenplaats, het zijn voorbeelden van belangrijke investeringen. Brugge 2002 moest ook voor een mentaliteitswijziging zorgen. Om Brugge cultureel wakker te houden, besliste het Stadsbestuur toen om om de vijf jaar een groot festival op te zetten. In 2005 vindt de eerste editie plaats onder de titel "Corpus Brugge '05."

Tussen 7 mei en 11 september 2005 verspreidt Corpus zich over de hele stad. Op **7 MEI 2005** wordt de stad dus niet enkel ingenomen door de meifoor. Tussen 16.00 en 19.00 uur kan je genieten van een bonte mengeling straattheater: soms spectaculair, soms intiem, nu eens mikkend op je gulle lach, dan weer ontroerend. Bewoners van Zeebrugge, Sint-Jozef en Sint-Pieters bouwen in het kader van Corpus verder aan Wijk Up. Ze vieren feest in de zomermaanden, maar blijven het hele jaar aan de slag. Omdat ook andere buurten graag feesten, krijgen ook de zomercheques een vervolg en kan je kiezen voor een Corpus-artiest in je straat. Op 10 juli 2005 organiseert het Elf Juli Comité een Reuzenstoet. Corpus sluit in september af samen met het project "Uitblazen." Er is een groot optreden gepland op de Burg, op de markt komt een bloementapijt en het Entrepot sluit af met een Hiphop-festival.

Corpus brengt niet enkel cultuur vóór, maar ook dóór Bruggelingen. Alle Brugse culturele huizen slaan de handen in elkaar om er een onvergetelijk feest van te maken. De vzw Brugge Plus staat in voor de algemene coördinatie. Corpus speelt zich dan ook af op verschillende locaties: tentoonstellingen in het Concertgebouw, muziek en theater in de Magdalenazaal, kunst in het Grootseminarie. Corpus belooft je een hoop verrassende ontmoetingen tussen verschillende huizen. Het Cultuurcentrum pakt uit met een dans en performancefestival in mei, de vzw Tapis Plein roept je op om een hedendaags Brugge souvenir te ontwerpen, de bibliotheek werkt mee aan tentoonstellingen,... De Erfgoedcel gaat op zoek naar hoe Brugge bevalt, jonge Bruggelingen worden via de scholen bij het project betrokken.



**C**orpus wordt duidelijk een festival voor jou! Voor Bruggelingen zijn nagenoeg alle tentoonstellingen gratis. Je kunt ze bovendien ook bezoeken tijdens de gratis Nacht van de musea. Het Concertgebouw heet je op 21 juni welkom op het feest van de muziek. Corpus Brugge '05 belooft je een adembenemende zomer! Bovendien vinden ook de klassiekers Klinkers en het Cactusfestival in het Minnewaterpark plaats. Zorg dat je erbij bent!

Bruggespra@k sprak met Manfred Sellink, hoofdconservator van de musea en artistiek coördinator van Corpus. We spreken ook met Veerle Mans, voorzitter van de vzw Brugge Plus die de algemene coördinatie van het festival op zich neemt.



*Bruggespra@k: Waar staat Corpus voor?*

**V. MANS** Corpus is Latijn voor “menselijk lichaam”, wat het centrale thema is van dit festival. Het woord wordt in nagenoeg alle Europese talen geassocieerd met lichaam.

*Bruggespra@k: Waarom een festival rond het menselijk lichaam?*

**M. SELLINK** Nog vóór het einde van het Culturele Hoofdstadjaar groeide het idee om vijfjaarlijks een festival op poten te zetten met één centraal thema. Toen ons gevraagd werd naar onze plannen, waren wij al bezig met de voorbereidingen van een tentoonstelling rond de portretkunst van Memling. We wisten toen ook dat het Cultuurcentrum al heel lang de ambitie had om te werken rond dans, actuele kunst en lichamelijkeheid. Vandaar onze keuze. Het menselijk lichaam is bovendien in alle kunstvormen een dankbaar onderwerp.

*Bruggespra@k: Corpus wordt geen herhaling van Brugge 2002?*

**M. SELLINK** Nee, 2002 was uniek. Noch in omvang, tijdsduur, financiële middelen wordt het een herhaling. Corpus is wel ambitieus en heeft dezelfde visie als toen. De gevestigde tradities gaan in dialoog met hedendaagse kunst. Niet alleen

de traditionele “hogere kunsten” krijgen aandacht. Er is ook ruimte voor experiment, bijvoorbeeld tijdens het mini-festival “Delicti” in De Werf. Het rendement van 2002 maakt het festival financieel mogelijk. De stad levert een grote financiële inspanning voor Corpus.

*Bruggespra@k: ‘Corpus is een festival?’*

**V. MANS** We willen inderdaad een festivalachtige ambiance creëren in de stad. Evenementen als De Nacht van de musea, Benenwerk, het slotweekend,... zijn er voor het grote publiek. We willen vooral Brugge als hedendaagse cultuurstad tonen. Het culturele aanbod in onze stad is echt heel groot, als je het vergelijkt met andere steden. We willen dat Bruggelingen trots zijn op wat hier gebeurt.

*Bruggespra@k: Wat is de rol van de vzw Brugge Plus?*

**V. MANS** De vzw Brugge Plus werd in het leven geroepen om de dynamiek van Brugge 2002 verder te zetten. Wij staan in voor de algemene coördinatie van het project Corpus. De vzw zorgt voor de praktische organisatie, voor de communicatie, het zoeken naar sponsors... De vzw wil de vele Brugse partners zoveel mogelijk samenbrengen. De samenwerking die vandaag bestaat, willen we in de toekomst trouwens blijven stimuleren. Dat geeft het Brugse culturele leven absoluut een meerwaarde. Ook de contacten die met bedrijven, scholen, media-sponsors zijn gemaakt, zijn nuttig voor later.

*Bruggespra@k: Hoeveel mensen werken vandaag aan het project?*

**V. MANS** Dat is moeilijk te zeggen. Vanuit Corpus zelf werken vijf mensen aan het project, maar daarnaast zijn er uiteraard de vele medewerkers in de culturele huizen. Binnen de musea zijn er tientallen mensen aan het werk voor de drie grote tentoonstellingen die op stapel staan. Zo geldt dat ook voor het Concertgebouw, de Erfgoedcel, het Cultuurcentrum... Elk huis draagt zijn verantwoordelijkheid binnen het project.

*Bruggespra@k: Wie zijn de partners?*

**V. MANS** Dat gaat van kleinere tot grote instellingen. We kregen heel veel vragen binnen. Samen met de cultuurbeleidscoördinator zijn we die kritisch gaan bekijken. Alles moet binnen het thema passen. We werken samen met de bibliotheek, Rembetika, boekhandels, maar ook met het Festival van Vlaanderen. In totaal werken meer dan 30 culturele partners mee aan Corpus.

*Bruggespra@k: Er zijn drie grote tentoonstellingen?*

**M. SELLINK** Een van de kritieken na Brugge 2002 was het gebrek aan aandacht voor hedendaagse kunst. Binnen het programma van Corpus is hier dan ook veel aandacht voor. “Memling en het portret” focust op de historische rijkdom van onze stad, terwijl “Tussen Huid & Orgasme” en “Soul” hedendaagse kunst centraal zetten. Daarnaast zijn er ook kleinere tentoonstellingen en locatieprojecten rond moderne beeldende kunst. Het AZ Sint-Jan, dat veel mensen over de vloer krijgt,

wordt de locatie voor een tentoonstelling. We krijgen hier misschien kritiek op, maar kritiek is gezond en we hopen met dit programma het debat wat aan te wakkeren. Alle tentoonstellingen, behalve die in het Grootseminarie, zijn gratis.

*Bruggespra@k: Er is ook een culinair luik?*

**V. MANS** Zes Brugse toprestaurants slaan hiervoor de handen in elkaar. Ze zetten binnen hun eigen stijl een Corpuslunch op het menu. Er zijn kleine tentoonstellingen en installaties als omkadering in hun zaak. Eten is uiteraard zeer lichamelijk, maar dit project zet vooral de Brugse culinaire traditie in de verf.

*Bruggespra@k: Op 7 mei 2005 wordt het startschot gegeven?*

**M. SELLINK** De bedoeling is inderdaad het festival met een volksfeest op gang te trekken. We willen Brugge doen bruisen die dag. 7 mei bestaat eigenlijk uit een tweeluik. Tussen 16.00 uur en 19.00 uur staat op verschillende Brugse pleinen straattheater geprogrammeerd. Bruggelingen, bezoekers en toevallige voorbijgangers kunnen genieten van wat te gebeuren staat. De London Sinfonietta en WARP, residenten in het Concertgebouw, openen 's avonds het festival. Een grote fuif in het Concertgebouw sluit de dag af. Er komt ook nog een leuke verrassing, maar dat zie je dán wel!

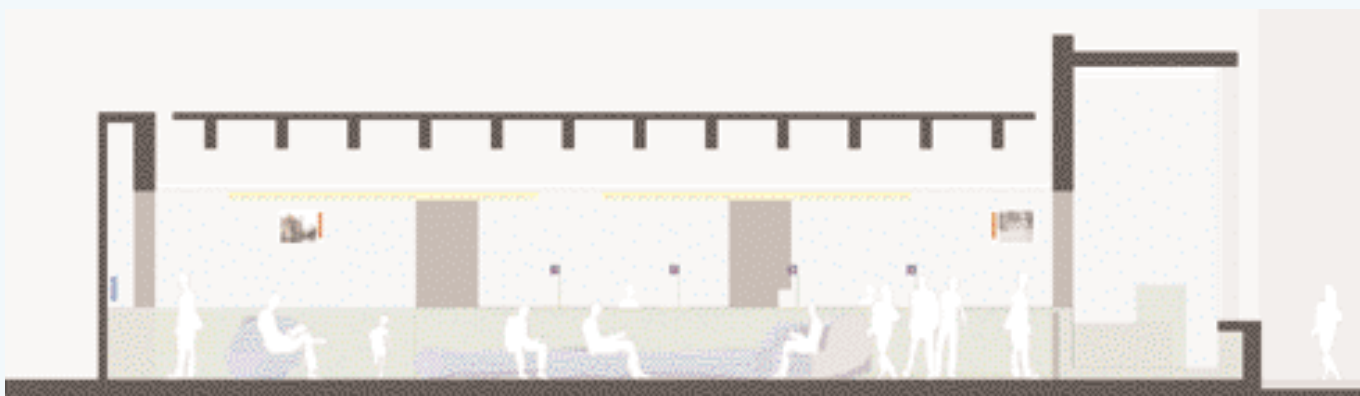
## 'In&Uit' Brugge opent de deuren

Op 21 april 2005, net voor de start van Corpus, opent in het Brugse Concertgebouw 'In&Uit Brugge' de deuren. 'In&Uit Brugge' is de definitieve naam voor het Vlaamse project 'Vrijtijdswinkel.' Onze stad bijt daarmee de spits af, want het is de bedoeling dat ook in andere steden een 'In&Uit' wordt gerealiseerd. De winkel is er voor toeristen en Bruggelingen. Je kunt er terecht voor culturele en toeristische informatie, maar ook voor de reservatie van logies, arrangementen, culturele tickets... De balies op de Burg van Toerisme Brugge verhuizen naar 'In&Uit.' Het bespreekbureau van het Cultuurcentrum verhuist gedeeltelijk. De ticketbalie van het Concertgebouw wordt binnen 'In&Uit' geïntegreerd. Je verneemt er binnenkort meer over in

de publicaties van beide huizen. 'In&Uit' bevindt zich op het gelijkvloers van het Concertgebouw en is uitstekend bereikbaar. Er is ruime parkeergelegenheid onder 't Zand en achter het Station. Het Concertgebouw is centraal gelegen en het symbool voor hedendaagse cultuurbeleving in de stad en de regio. Bovendien heeft het een opvallende architecturale uitstraling. De balie wordt professioneel uitgebouwd en wordt klantvriendelijk bemand. In het logo werd de internationaal erkende 'I' verwerkt, zodat ook buitenlandse bezoekers dit informatiepunt weten te vinden. 'In&Uit' is ook maximaal toegankelijk voor mensen met een mobiliteitsbeperking. Het architectenbureau 'Robbrecht en



Daem' zorgde voor een gedurfde en frisse inrichting. 'In&Uit' is een culturele, multimediaal opgevatte ruimte waar displays met flyers, seizoensbrochures, cultuurmeubels, infokiosken, computers... ter beschikking staan van de bezoeker. Op verschillende schermen zie je informatie verschijnen. Bij het binnenkomen, kan je terecht op één van de infozuilen aan de ingang. Je vindt er al wat informatie en krijgt er een nummer dat je naar een specifieke balie verwijst. Tijdens het wachten, kun je in de 'doe-het-zelf ruimte' al wat informatie opzoeken. Tegen het venster wordt ook een speciaal aanraakscherm geplaatst, dat de bezoeker ook na sluitingsuur informatie biedt. 'In&Uit' wordt in de toekomst ook verder virtueel uitgewerkt. De bezoeker zal dan via meerdere kanalen toegang hebben tot het gamma aan informatie en reservatiemogelijkheden. De openingsuren zijn zeer flexibel. 'In&Uit' is open over de middag, in het weekend en elke werkdag, waarvan één dag tot 20.00 uur.



# Corpus Brugge '05 nodigt je uit!

CORPUS 05

**C**orpus Brugge '05 is een festival dat mikt op een breed publiek. Om zoveel mogelijk mensen warm te maken voor het project, wordt een grootscheepse communicatiecampagne opgezet. Drie mensen van de vzw Brugge Plus zorgen ervoor dat de boodschap het publiek goed bereikt. Bruggespra@k had een gesprek met Bert Vanlaere die de communicatiecampagne rond het project coördineert.



*Bruggespra@k: Hoe ben je in Brugge terechtgekomen?*

**B. VANLAERE** Ik heb eigenlijk altijd al een band gehad met Brugge. Ik ben hier geboren, verhuisde later naar Wingene en ging studeren in Gent en Antwerpen. Brugge was voor mij de stad van de cd-winkels, de gezellige winkelstraten ... In het kader van mijn studies cultuurmanagement, nam ik deel aan enkele activiteiten van Brugge 2002. Vooral de tentoonstelling "Besloten Wereld, Open Boeken" in het Grootseminarie is me bijgebleven. Ik ben dan ook blij dat die locatie dit jaar opnieuw aan bod komt.

*Bruggespra@k: Hoe begin je dan aan de promotie van een dergelijk project?*

**B. VANLAERE** Mijn eerste opdracht was "schrijf een communicatieplan" voor het project. Ik baseerde me daarvoor op goede voorbeelden uit het verleden. De communicatie rond het Rubensjaar in Antwerpen inspireerde me, net als de campagne rond Brugge 2002. Corpus Brugge '05 is echter geen tweede cultureel hoofdstadjaar, vandaar dat de communicatie kleinschaliger wordt. Hoofddedachte voor mij is dat dit festival niet éénmalig is. Brugge 2002 was uniek, terwijl 'Corpus' het eerste is van een reeks vijfjaarlijkse festivals.

*Bruggespra@k: Wat is het doelpubliek?*

**B. VANLAERE** In eerste instantie mikten we vooral op Brugge en de Brugse regio. We wilden in eerste instantie Brugge profileren als hedendaagse cultuurstad in Vlaan-

deren. Onze prioriteit was niet de buitenlandse promotie. Toerisme Vlaanderen selecteerde Corpus echter als één van de belangrijkste evenementen in 2005. We krijgen daardoor ook in het buitenland extra promotie. Toerisme Vlaanderen ontwikkelt een internationaal actieplan voor de Europese buurlanden. De vzw Brugge Plus, de Stad Brugge en Toerisme Vlaanderen zorgen daarbij voor financiële middelen. Het programma mikt op een heel breed publiek.

*Bruggespra@k: Waaruit bestaat de campagne naar de Brugse regio toe?*

**B. VANLAERE** Vorig jaar werd in mei een grote persconferentie opgezet. Corpus was daardoor prominent aanwezig in kranten, tijdschriften en op de lokale televisie. We verspreidden toen ook al een folder in de Brugse regio. Om het publiek nieuwsgierig te maken, deelden we vorig jaar op verschillende evenementen kleine spiegeltjes uit.

*Bruggespra@k: De spiegel is een belangrijk symbool?*

**B. VANLAERE** De slogan van Corpus is 'cultuur op je lijf geschreven.' De spiegel is de meest waarheidsgetrouwe afspiegeling van het menselijk lichaam. Mensen worden eigenlijk zelf het campagnebeeld.

*Bruggespra@k: Hoe blijven we concreet op de hoogte van het aanbod?*

**B. VANLAERE** Er wordt een programmaboekje uitgegeven dat verkrijgbaar zal zijn bij de vele culturele partners, maar ook in bibliotheken en op andere openbare plaatsen. Er wordt een oplage van 100.000 exemplaren voorzien. Verder voorzien we een wervende folder met de hoogtepunten in vier talen en een aparte folder rond de drie grote tentoonstellingen naar toeristen toe.

*Bruggespra@k: Er wordt ook gezorgd voor sfeer in de stad?*

**B. VANLAERE** We willen binnenkort de hele stad bevlagen. Ook de spiegels zullen prominent in het stadsbeeld aanwezig zijn. We willen op zoveel mogelijk spiegels in de stad het logo van Corpus zien. We doen daarom een oproep aan Brugse handelaars, horeca-uitbaters, particulieren om de Corpus sticker in hun etalages, op spiegels in de winkel te hangen. We rekenen ook op hen om zoveel mogelijk folders te verspreiden en zo actief aan onze promotiecampagne mee te werken.

*Bruggespra@k: Wat wil je de Bruggelingen nog kwijt?*

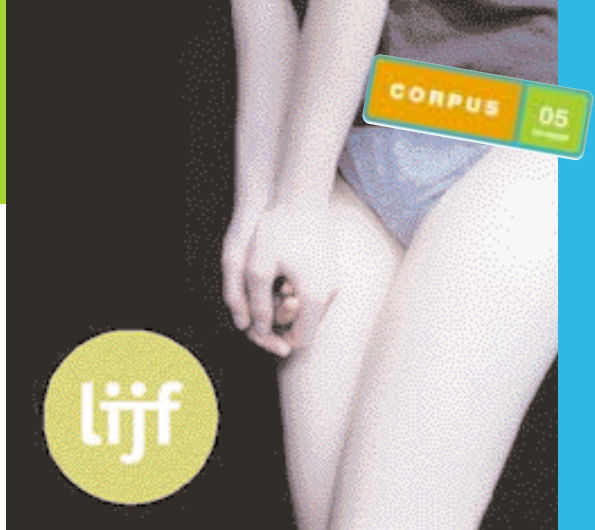
**B. VANLAERE** Ik kan alleen maar, in naam van alle partners en medewerkers, afsluiten met een uitnodiging voor ons festival. Corpus Brugge '05 zal de stad doen bruisen. Zorg dus dat je erbij bent geweest!



# Jongeren zijn ambassadeurs voor Corpus

Het jongerenluik binnen het Culturele Hoofdstadjaar Brugge 2002 werd met gemengde gevoelens geëvalueerd. Niet alle projecten waren toen een onverdeeld succes. De vzw Brugge Plus en de vele partners willen tijdens Corpus beter doen. Jongeren worden nu ook structureel bij het project betrokken. De huizen programmeren specifiek naar jongeren toe. In het Concertgebouw zijn er voorstellingen waarin klassieke en hedendaagse muziek de dialoog aangaan. De grote opening in het Concertgebouw confronteert de geluiden van het WARP label met de virtuose klanken van de London Sinfonietta. Als afsluiter kun je fuiven achter de scher-

men van het gebouw. Opvallend is ook het onderwijsproject "Vel tegen Vel." Vanuit de vzw Brugge Plus werkt Tomas Creyf, onderwijscoördinator dit initiatief uit. **T. CREYF:** "Scholen zijn een belangrijke doelgroep en via dit project wordt een soort scholennetwerk uitgebouwd. De contacten die vandaag tussen de scholen en de culturele sector gelegd worden, kunnen ook in de toekomst belangrijk zijn. Hoewel Corpus niet echt binnen het schooljaar valt, wordt daarmee toch de stap naar de scholen gezet. Brugge Plus wil jongeren via de scholen ook tijdens de vakantie in de culturele huizen krijgen. Aan een aantal cul-



turele projecten worden "ambassadeurklassen" gekoppeld." Er zijn klassen bij van zowel het lager, middelbaar als het hoger onderwijs. Er is een klas die de productie van "De jongen die uit zijn lichaam viel" van Bruggeling Frank Adam in De Werf helemaal volgt. Zo leren ze het theater letterlijk van een andere zijde kennen."

**U**iteraard plakt op geen enkele voorstelling een leeftijd, maar naast het educatieve project "Vel tegen Vel", zijn er nog een aantal voorstellingen speciaal voor jongeren. Een kleine greep uit het aanbod.

## LIJF

Jongeren van 10 tot 14 jaar staan op de drempel van de puberteit en de overgang naar de volwassenheid. De boeiende en actuele tentoonstelling "Lijf" geeft je de ruimte na te denken over het lichaam in al zijn facetten. Je ziet een uitzonderlijke selectie van een 37-tal werken van hedendaagse beeldende kunstenaars. Bij de tentoonstelling wordt een educatief pakket ontwikkeld voor leerlingen en leerkrachten. Dit project vindt plaats in het Concertgebouw in organisatie van het Cultuurcentrum, vzw Rasa, Brugge Plus en Concertgebouw.

Info: vzw Brugge Plus, 050/44 20 02 of [www.corpusbrugge05.be](http://www.corpusbrugge05.be)

## MY BODY IS A BATTLEFIELD

De Werf en de Stedelijke Academie voor Schone Kunsten presenteren je samen een bonte mix van theater, dansante interventies, film en muziek. De laatstejaarsstudenten van de afdeling Woordkunst-drama van de Academie voor Schone Kunsten staan in voor de creatie. Jonge, revolterende geesten en lichamen strelen en slaan tegelijk. Een drang om schuin te marcheren in een lichaam als verlengde van het denken. De lichamelijke identiteit wordt in al haar mogelijkheden op partituur gezet. "My body is a battlefield" is een fascinerende wandeling langs prikkelende gewaarwordingen.

Info: De Werf, 050/33 05 29 of [www.corpusbrugge05.be](http://www.corpusbrugge05.be)



## MINI-FESTIVAL "DELICTI"

Dat De Werf en Hetnet straks samen het Brugse theaterveld gaan bespelen, wist je wellicht al. Om kennis te maken met het werk van hun nieuwe artistiek leider Jorre Vandenbussche, presenteren beide huizen straks het mini-festival "Delicti." Het festival presenteert een voorproefje van het artistieke parcours dat Jorre wil ontwikkelen. Beginners en meer ervaren theatermakers ontmoeten er elkaar voor een intensief programma. Naast afgewerkte producties zijn er ook kleine performances, lezingen, workshops,... De "Groenplaats," de gemeenschappelijke repetitieuwruimtes van Het Net en De Werf, is het epicentrum.

Info: De Werf, 050/33 05 29 of [www.corpusbrugge05.be](http://www.corpusbrugge05.be)

## Ontwerp een nieuw 'Brugge Souvenir'

Tapis Plein vzw schrijft in het kader van Corpus '05 een wedstrijd uit om een nieuw souvenir voor Brugge te ontwerpen. Design of kitsch, uitdagend of ondeugend. De strafste, meest spitsvondige inzending krijgt een levensgrote uitvoering in het hart van de B-tours-tentoonstelling. Alle ontwerpen moeten uiterlijk op 30 juni 2005 binnen zijn. De winnaar wordt op 17 augustus 2005 bekend gemaakt in het Concertgebouw.

Info: vzw Tapis Plein, 0473/38 19 07, [info@tapisplein.be](mailto:info@tapisplein.be)



## FEEST IN JE BUURT MET DE BRUGSE ZOMERCHEQUES EN CORPUS

**H**et Stadsbestuur lanceerde vorig jaar de actie “Brugse zomercheques.” In de wijkkaternen van je vorige Bruggespra@k kon je lezen dat dit een succes was. Meer dan tachtig bewonersgroepen organiseerden een feestje. Ook in 2005 kun je een aanvraag indienen voor een buurtfeest tussen 1 juni en 30 september.

### Extra aanbod in 2005

Corpus doet je bovendien vrijblijvend een extra aanbod. Als buurtcomité kan je kiezen.

Ofwel kies je voor een Brugse Zomercheque ter waarde van 200 euro. Die kun je gebruiken voor gemaakte kosten, technische faciliteiten, infrastructuur, ... maar ook voor een muziekgroepje, clown. Je kunt ze niet gebruiken voor voeding en/of drank.

Wil je echter iets nieuw programmeren op je buurtfeest, dan doe je een beroep op het Corpus Brugge '05 aanbod. Je kiest dan voor een Brugse Zomercheque ter waarde van 100 euro én een gratis culturele act van Corpus 2005. Zo proef je de

sfeer van het festival ook in jouw buurt. Vraag de brochure met een zestal acts van Corpus 2005: van poppentheater tot circusact, van dansoptreden tot accordeonist, van koordloper tot improvisatie.

Naast de Cheque van 100 of 200 euro biedt de Stad je een standaardaffiche (op 50 exemplaren –A3) voor de aankondiging van je buurtfeest. Je krijgt ook aanvullende informatie over vergunningen, ontlener van stadsmateriaal, herbruikbare bekers, de nieuwe gratis verzekering voor vrijwilligers van de Provincie, enz.



## Gezocht: enthousiaste vrijwilligers

*Corpus Brugge '05 is op zoek naar enthousiaste vrijwilligers om een handje toe te steeken bij de praktische organisatie van het cultuurfestival. Info: Elsie Roose – 050/ 44 20 02 Elsie@bruggeplus.be. Doen!*

Je aanvraag moet getekend zijn door minimum 4 verschillende buurtbewoners. In de tweede helft van mei krijg je al dan niet bevestiging van de reservatie van één Brugse Zomercheque. In het najaar worden de kosten terug betaald, gebaseerd op doorgestuurde betaalbewijzen.

*Aanvraag voor 15 april 2005*

*Formulier verkrijgbaar in de Stedelijke Informatiedienst, Braambergstraat 15, 8000 Brugge – 050/ 44 80 00 – downloaden via [www.brugge.be/brugsezomercheques](http://www.brugge.be/brugsezomercheques).*

*Info: dienst Stedenbeleid – 050/44 20 09  
otmar.delanote@brugge.be*

*Corpus Brugge '05 is een organisatie van de vzw Brugge Plus, met de steun van de Stad Brugge, de Vlaamse Overheid, Toerisme Vlaanderen, Provincie West-Vlaanderen, Tinck en Toerisme Brugge. Aan het festival werken heel wat culturele partners mee: Cultuurcentrum, Festival van Vlaanderen Brugge, Concertgebouw, Stedelijke Musea Brugge, Stedelijke Academie voor Schone Kunsten, Kunsthal Lophem, Wijk Up, PMMK, tapis plein, Stadsarchief, Erfgoedcel, Sint-Salvatorskathedraal, 11 juli Komitee, Rembetika, De Werf, HetNet, Het Entrepot, dienst Stedenbeleid, Cactus Muziekcentrum, Openbare Bibliotheek Brugge, Marathon Guldensporen, Cinema Lumière, Rotary Brugge 't Vrije, Dienst Cultuur, vzw Brugge Bloeit, stedelijke Groendienst, Vorming Plus, Moritoen, ...*

# Cultuur in Brugge

## CULTUURCENTRUM ORGANISEERT ARABISCH FESTIVAL “DE STILTE VAN DE SLUIER”

In april organiseert het Cultuurcentrum het Arabisch festival “De stilte van de sluier”. Een hele maand lang kan je - ook op een actieve manier - kennismaken met het mooie, warme en rijke van de Arabische cultuur. Geniet van een zonovergoten, oriëntaals programma met concerten, dans, theater en tentoonstellingen. Er staan ook lezingen en workshops op stapel.



De Egyptisch-Brugse kok Sherif brengt in twee workshops telkens een tiental cursisten de kneepjes van de Arabische keuken bij. Sherif opende vorig jaar de mediterrane lunchbar ‘Passion for Food’, met hulp van Brugse vrienden en zijn vriendin Iris.

*Bruggespra@k: Hoe ben je in Brugge beland?*

**SHERIF** Vijftien jaar geleden kwam ik tijdens een rondreis door Europa in Brugge, bij Egyptische vrienden die hier woonden. Het was niet mijn bedoeling om hier te blijven, maar ik ben verliefd geworden op Brugge. Het is de

mooiste stad die ik ooit gezien heb.

*Bruggespra@k: Wat zijn je ervaringen met Brugge en de Bruggelingen?*

**SHERIF** Positief! Ik zeg altijd: “Ik woon niet in België, maar in Brugge”. Als ik één dag weg ben, mis ik de stad al. Ik heb veel contact met de Bruggelingen. Ik speel muziek in cafés en voetbal hier ook. Als je hun taal spreekt, zijn de Bruggelingen heel vriendelijk. Ze hebben eigenlijk een speciale mentaliteit, waardoor ze verschillen van andere Europeanen. Ze zijn heel trots op hun stad en de geschiedenis ervan.

*Bruggespra@k: Wat zijn de verschillen tussen de Europese en de Arabische keuken?*

**SHERIF** De Arabische keuken heeft heel veel smaak, maar de Europese keuken is gezonder. Arabieren koken hun groenten heel lang, waardoor de vitamines verdwijnen. Er wordt ook veel meer vet gebruikt. Er wordt niet nagedacht over het aantal calorieën.

In de Arabisch keuken maak je een soort buffet met van alles wat en iedereen neemt waar hij zin in heeft. Je eet vlees, vis, kip, rijst, pasta, verschillende slaatjes. Er is geen systeem om te combineren, zoals biefstuk met frietjes en een slaatje. Er wordt ook altijd wat extra voorzien. Er kan immers altijd iemand langskomen, die mee aan tafel wil komen. Bij ons moet je niet op voorhand zeggen of je aanwezig zal zijn. Je bent altijd welkom.

Tijdens het festival kan je ook de tentoonstelling “Le salon des réfugiés” bezoeken, waarin werk te zien zal zijn van asielzoekers van Arabische origine. Voor de organisatie van deze tentoonstelling deden we een beroep op de kennis van het Wereldcentrum en de Derdewereldraad van Brugge. Joris Kennis is voorzitter van de Derde Wereldraad.



*Bruggespra@k: Wat doet de Derde Wereldraad?*

**J. KENNIS** De Derdewereldraad bestaat uit Brugse vrijwilligers die in een “niet gouvernementele organisatie (ngo)” actief zijn. We vergaderen één keer per maand. Vroeger kwamen de leden vooral samen vanuit een persoonlijk engagement. Nu is er een grotere expertise. We hebben nu een heel realistische kijk op de derde wereld. De Derde Wereldraad levert ideeën aan het Wereldcentrum en we werken die dan samen uit. De tentoonstelling in het kader van het Arabisch festival is een goed voorbeeld. De raad vormt een aanspreekpunt en levert de Stad advies over thema's zoals de noord-zuid-verhoudingen, ontwikkelingssamenwerking, eerlijke handel, ...

*Bruggespra@k: Wat kan de bevolking doen?*

**J. KENNIS** Wanneer het over ontwikkelingssamenwerking gaat, wordt nog te veel gedacht aan “geld geven”. Ik zou dat graag zien evolueren naar: we kunnen veel van elkaar leren, bijvoorbeeld op het vlak van gastvrijheid. Voor de toekomst heeft de Derde Wereldraad een grote verantwoordelijkheid: vreemdelingen, migranten, ontwikkelingssamenwerking zijn beladen thema's, vaak in negatieve zin. We willen daar iets positiefs tegenover zetten, onder andere door er sereen en met kennis van zaken over te praten. De raad wil nog vaker naar buiten komen met positieve acties in samenwerking met andere partners.

*Bruggespra@k: Ervaren de vreemdelingen in Brugge problemen?*

**J. KENNIS** Brugge is een stad waar ‘vreemdelingen’ al lang met veel openheid ontvangen worden. Ze krijgen hier op straat geen gevoel van ‘je hoort hier niet thuis.’ Migrantenvoelen zich in die sfeer meer op hun gemak. Ook voor Bruggelingen is de ontmoeting met andere culturen leerrijk en boeiend.

Gratis brochure via 050/ 44 30 40  
of [cultuurcentrum@brugge.be](mailto:cultuurcentrum@brugge.be)





DE ERFGOEDDAG  
IS IN DE BAN  
VAN "GEVAAR"



**D**e Erfgoeddag vestigt al voor de vijfde keer de aandacht op het roerend en immaterieel erfgoed in Vlaanderen. "Gevaar" is dit jaar op zondag 17 april het thema van de Erfgoeddag. Zowat twintig Brugse erfgoedinstellingen en -organisaties komen dan met een "gevaarlijk" aanbod.

Een eerste invalshoek is "gevaar in erfgoed." In dat kader kan je Duivelse verhalen of marktliederen beluisteren of word je geconfronteerd met "La vie dangereuse d' Achille." Nog binnen hoor je meer over heiligen en attributen, over de zwarte kat, over de mysterieuze Mandragoraplant, ... Een tweede luik is "erfgoed in gevaar" en belicht het culturele erfgoed dat dreigt te verdwijnen. Er staat een tentoonstelling met 'bedreigde' documenten op stapel, er wordt gewerkt rond de traditie van kaartspelen, rond de zoektocht naar 8mm filmpjes, ... De Erfgoeddag gaat ook in op de problematiek van het behoud en beheer van ons erfgoed.

Op de Markt staat de hele dag een grote informatietent. Joe Baele en Roger Hessel zorgen er voor een muzikale noot en Gerda Dendooven vertelt je een nieuw verhaal over 'de zwarte kat'. Aan het infopunt vertrekt geregeld de wandeling "Op stap met Don Camillo", een wandeling doorheen de stad vol gevaarlijke verhalen. Kinderen tussen 6 en 8 kunnen deelnemen aan de workshop "Gevaar Bazar."

*Parkeer de wagen op een van de randparkings en stap gratis op de erfgoedtourbussen die om het half uur vertrekken van bij de deelnemende instellingen. Het Venijnig Gebroed zorgt voor de nodige animatie.*

*Info: Erfgoedcel Brugge 050/ 44 30 00  
info@erfgoedcelbrugge.be*

## VIOOLVIRTUOZE HILARY HAHN TE GAST IN HET CONCERTGEBOUW

**Z**aterdag 16 april 2005 strijkt de jonge Amerikaanse violiste Hilary Hahn neer in het Concertgebouw. De getalenteerde juffrouw Hahn is met haar 25 lenten een van de meest gevierde violistes ter wereld. Time Magazine riep haar in 2001 uit tot "America's best young classical musician." Bij haar thuis in Philadelphia prijkt al een Grammy Award op de schouw. Naast haar solowerk, en haar liefde voor kamermuziek, stelt ze haar vioolvirtuositeit ook ten dienste van het witte doek. Ze is te horen op de soundtrack van de dramathriller "The Village" die vorig jaar bij ons in de bioscoopzalen te zien was. Haar minimalistische vioolsolo's en elegante stijl droegen bij tot de mysterieuze en surrealistische sfeer in deze film van Manoj Night Shyamalan.

Voor het concert in Brugge wordt Hilary begeleid door het Nationaal Orkest van België, onder leiding van Mikko Franck. Wie vorig jaar een zitje wist te bemachtigen voor het uitverkochte concert van Philharmonia London (09/05) herinnert zich vast en zeker deze jonge en dynamische Finse dirigent. Samen met het Nationaal Orkest brengt Hilary Hahn werk van Einojuhani Rautavaara en Henry Vieuxtemps. Hilary's levensloop toont overigens een aantal gelijkenissen met de eerste 24 levensjaren van deze negentiende-eeuwse vioolvirtuos. Zo wordt ook Henri Vieuxtemps algemeen genoemd om zijn muzikale maturiteit op jonge leeftijd.

Net zoals veel muziek van Vieuxtemps, werd ook zijn vierde Violconcerto (1850) beïnvloed door de concerto-stijl van Paganini in combinatie met een opera-achtige dramatiek. Naast Vieuxtemps' meesterwerk staat er een nieuw werk van Rautavaara (1928) op het programma. Het nagelnieuwe werk van deze componist, Adagio celeste - The Book of Tales, belooft een muzikale ervaring te worden om u tegen te zeggen! Wie een kort woordje uitleg wenst over de werken die op het programma staan, kan om 19.15 uur in de Kamermuziekzaal terecht voor een inleiding.

*Info: 070/ 22 33 02 - [www.concertgebouw.be](http://www.concertgebouw.be)*



Deelnemende instellingen en organisaties: Algemeen Rijksarchief Brugge, Archief van het Groot Seminarie, Archonau, Bibliotheek Sint-Pietersabdij, Steenbrugge, Cultuurbibliotheek, Erfgoedcel Brugge, Eucora vzw, Heemkundige Kring Maurits Van Coppinolle, Kadaster West-Vlaanderen, Kerfabbiek O.L.V., Onbevlekt Ontvangen Assebroek (i.s.m. Heemkundige Kring Arsbroek), Old Timer Motoremuseum, Openbare Bibliotheek Brugge, Provinciale Bibliotheek West-Vlaanderen, Sint-Salvatorsskathedraal, Stadsarchief Brugge, tapis plein vzw, Volkskunde Vlaanderen vzw (i.s.m. Stedelijk Museum voor Volkskunde Brugge, Vitamus Centrum voor Volkscultuur), Wegwijzer reisinfo (i.s.m. Cultuurcentrum Brugge), YOT



## VERTEL JOUW VERHAAL OVER DE ZEEBRUGSE VISSERIJ

In 2004 startte de Erfgoedcel in Zeebrugge met de verzameling van verhalen rond deze bijzondere deelgemeente. Je kunt ze beluisteren op de verhalenbank [www.verhalenbankbrugge.be](http://www.verhalenbankbrugge.be). In 2005 gaat de Erfgoedcel op zoek naar verhalen over de Zeebrugse visserij. Ze zoekt daarvoor een tiental vrijwilligers die zich in het thema willen verdiepen en er interviews rond willen afnemen. Ze krijgen hiervoor de nodige opleiding. De resultaten hoor je op de verhalenbank, maar ze zullen ook de basis vormen voor een "erfgoedwandeling" in Zeebrugge die wordt opgenomen in een publicatie van het provinciebestuur West-Vlaanderen. Ook wie zelf een leuk verhaal heeft, kan bij de Erfgoedcel terecht.

Info: Erfgoedcel Brugge – 050/44 30 00 –  
[info@erfgoedcelbrugge.be](mailto:info@erfgoedcelbrugge.be)

## TENTOONSTELLING "DAVELUY" IN HET STADSARCHIEF OPENT TIJDENS DE ERFGOEDDAG

De familie Daveluy speelde gedurende drie generaties een opgemerkte rol in de sector woord en beeld in het 19de eeuwse Brugge. Het moederbedrijf was de lithografische drukkerij, opgestart in 1835. Haar gelegenheidsdrukwerk zoals de porseleinkaarten, maar ook de chromolitho's met stadsgezichten getuigden van een groot vakmanschap. Zoon Victor Daveluy legde zich toe op de fotografie. Het bedrijf verwierf internationale uitstraling met de hoogwaardige productie van speelkaarten. Dit laatste aspect was dé aanleiding om buiten de stadsgrenzen te kijken en in zee te gaan met het Nationaal Museum van de Speelkaart in Turnhout. In Brugge zetten naast het Stadsarchief ook de Openbare Bibliotheek, de Stedelijke Musea en de Erfgoedcel hun schouders onder dit initiatief. Het eerste luik van dit project vindt plaats in Turnhout. Daar loopt sinds 11 december 2004 in het Nationaal Museum van de Speelkaart de tentoonstelling "Daveluy, portret van een kaartenmaker." Het Brugse luik van dit project vangt aan op de Erfgoeddag in het Stadsarchief, met ook aandacht voor de activiteiten van Daveluy als drukker-uitgever en fotograaf. De tentoonstelling past thematisch binnen het thema van de Erfgoeddag. Tijdens het productieproces van de porseleinkaarten kwamen de arbeiders van het bedrijf immers in contact met het giftige loodwit. "Gevaarlijk" is ook dat deze duurzame verzamelobjecten steeds moeilijker te vinden zijn. Ze moeten uiterst voorzichtig bewaard worden. Tenslotte werden kaartspelen vroeger vaak aanzien als "spelen des duivels."

De tentoonstelling is open tot zondag 22 mei 2005  
Info: 050/44 82 60 of 050/44 82 62



## GUIDO GEZELLE IS ON LINE!

Ruim honderd jaar na zijn dood in 1899 laat Guido Gezelle wereldwijd van zich horen. In 2004 lanceerde de Brugse Openbare Bibliotheek een sfeervolle website rond de figuur en nalatenschap van Guido Gezelle. Sinds kort is het ook mogelijk om de volledige inventaris van het Gezellearchief on line te bekijken. Met dit omvangrijke project wil de Brugse bibliotheek een zo ruim mogelijk publiek in contact brengen met het leven en werk van de beroemde Vlaamse dichter. De Gezellesite was in 2004 genomineerd voor de prestigieuze "Site van het jaar verkiezing".

Het Gezellearchief, vandaag bewaard in de Openbare Bibliotheek Brugge, bevat onder meer poëzie- en prozahandschriften, archiefstukken met betrekking tot Gezelles activiteiten als leraar, redacteur en priester, volks- en taalkundige verzamelingen, Gezelles brieven, ...

De website met inventaris ontsluit deze enorme papieren erfenis op een overzichtelijke manier. Met behulp van een tijdslijn wordt Gezelles leven en werk in een breder cultuurhistorisch perspectief geplaatst. Zijn belangrijkste familieleden vind je in een stamboom met fotomateriaal en levensbeschrijvingen. Een fotogalerij toont portretten van Gezelle en de mooiste en merkwaardigste stukken uit het archief. De virtuele Gezellewandelingen doorheen Brugge, Roeselare en Kortrijk nemen je mee naar de tijd van toen.

Dit project is het resultaat van een samenwerking van de Openbare Bibliotheek Brugge met het Centrum voor Nederlandse Letterkunde van de Universiteit Antwerpen met de steun van het Max Wildiersfonds van de Vlaamse Gemeenschap.

Info: Openbare Bibliotheek – 050/47 24 28 – [www.gezelle.be](http://www.gezelle.be)



## KAARTERS GEZOCHT

Tijdens de Erfgoeddag wordt de leeszaal van het Stadsarchief omgedoopt tot een kaartcafé. Wie nog kan "wiezen", "bieden" of de spelregels kent van een oud kaartspel, kan bij ons terecht. Misschien ken je ook nog authentieke kaarttrucs of kan je tarotkaarten leggen? Neem contact op met het stadsarchief.

Info: Stadsarchief – 050/44 82 62  
[stadsarchief@brugge.be](mailto:stadsarchief@brugge.be)



# Opmerkelijke Bruggelingen

**L**ente en nieuw leven zijn zowat synoniemen. De natuur laat zich straks van haar beste zijde zien. De stedelijke groendienst plant jaarlijks duizenden bloembollen om de stad een frisse kleur te geven. Gok hoeveel dat er precies zijn voor de wedstrijdvrage van Bruggespra@k. Ook Brugse landbouwers zijn druk in de weer met de voorbereidingen voor een geslaagde oogst. Op 14 december 2004 werden de medailles uitgereikt voor de Provinciale Prijskamp voor Hoeveverfraaiing. Twee Brugse landbouwbedrijven vielen in de prijzen. Landbouwer Georges Demaecker vertelt er meer over. Bruggespra@k ging ook op kraamvisite bij hoofdvroedvrouw Karla Baes die al dertig jaar baby's ter wereld helpt brengen in het AZ Sint-Jan. Zij vertelde ons dat april en mei ook voor onze mensensoort erg vruchtbare maanden zijn. Begin je straks aan de grote schoonmaak, dan kun je zelfs je oude spullen een nieuw leven geven. Ga ermee naar de kringwinkel en ze krijgen een andere bestemming.



## KARLA BAES

*Bruggespra@k: Waarom ben je vroedvrouw geworden?*

**K. BAES** Ik was altijd al geïnteresseerd in het beroep en ging graag met kinderen om. Ik haal veel voldoening uit mijn werk. Een bevalling wordt nooit routine. Zelfs na 30 jaar doet het me nog iets. Het is ook leuk dat moeders soms terugkeren om hun baby nog eens te tonen of om van een tweede, derde... kind te bevallen. Ondertussen hielp ik al vrouwen bevallen die hier jaren geleden onder mijn begeleiding ter wereld kwamen. De mama's van toen, zijn nu oma's.

*Bruggespra@k: Is een goede begeleiding van nieuwe moeders nodig?*

**K. BAES** De hoofdtaak van een vroedvrouw is ervoor zorgen dat moeders naar huis kunnen met de nodige kennis om hun kindje te voeden en te verzorgen. Een goede begeleiding is nu nog belangrijker omdat jonge moeders slechts vijf nachten op de materniteit doorbrengen. We hebben vandaag maar vier à vijf dagen om alles aan te leren qua babyverzorging en -voeding. Dat vraagt veel energie.

*Bruggespra@k: Is vroedkunde een typisch vrouwenberoep?*

**K. BAES** Eigenlijk wel. In de voorbije 30 jaar waren er misschien drie mannen die de opleiding vroedkunde volgden. Vrouwen kunnen zich meer inleven in een zwangerschap en bevalling. Eens je zelf bevallen bent, ga je er ook anders naar kijken. Je leert op school wel veel over het verloop van een bevalling en de plaatsen waar je pijn voelt, maar eens je zelf bevallen bent, let je meer op zaken die je vroeger negeerde. Je weet waar je je zelf aan ergerde en gaat dat dan ook niet bij een ander doen.

*Bruggespra@k: Zijn er bepaalde periodes waarin het aantal bevallingen hoger ligt dan anders?*

**K. BAES** Vandaag zijn er zowat 1100 bevallingen per jaar. Vooral in april en mei is het druk. Ook november is een "piekmaand", de mensen maken waarschijnlijk goede voornemens met nieuwjaar en die komen dan negen maanden later uit ...

## Hoe bevalt Brugge?

In het kader van Corpus Brugge '05 vindt in juli en augustus een tentoonstelling plaats over de 19de eeuwse dokter Isaac De Meyer, gyneacoloog en stichter van een school voor vroedvrouwen in Brugge. Hij verzamelde een indrukwekkende collectie boeken, illustraties, schilderijen en medische materialen. In het kader hiervan gaat de Erfgoedcel op zoek naar verhalen over zwangerschap en geboorte. De verhalen zullen te beluisteren zijn op de verhalenbank.

Info: Erfgoedcel – 050/ 44 30 00  
[www.erfgoedcelbrugge.be](http://www.erfgoedcelbrugge.be)  
[www.verhalenbankbrugge.be](http://www.verhalenbankbrugge.be)

## GEORGES DEMAECKER

*Bruggespra@k: Wat heeft u precies gedaan om deze prijs in de wacht te slepen?*

**G. DEMAECKER** Ik zorg er gewoon voor dat het bedrijf er altijd net bij ligt en dat alles mooi onderhouden wordt. Ik plantte ook enkele struiken die gemakkelijk groeien en tegen veel wind kunnen.



*Bruggespra@k: Welk soort landbouwbedrijf runt u precies?*

**G. DEMAECCKER** Ik heb een gesloten varkensbedrijf, wat wil zeggen dat we hier varkens kweken om ze dan rechtstreeks naar het slachthuis te brengen. Samen met mijn vrouw sta ik in voor het nazicht van de dieren, maar verder is er al veel geautomatiseerd. Dat zorgt ervoor dat we ook nog enkele schapen kunnen houden.

*Bruggespra@k: Wat is er zo leuk aan de landbouwersstiel?*

**G. DEMAECCKER** Ik ben er in opgegroeid en heb het bedrijf overgenomen van mijn vader. Een echt familiebedrijf dus. Ik doe mijn werk enorm graag, biggen geboren zien worden en dan gezond opkweken en goed verzorgen, dat is mijn doel. Als een dier dood gaat, doet dat pijn. Dat is gewoon liefde voor het vak. Voorlopig ziet het er niet naar uit dat één van mijn kinderen het bedrijf zal overnemen. Twee van mijn vier kinderen zijn al gehuwd en de andere twee hebben geen landbouwplannen.

*Bruggespra@k: Is het landbouwersleven eigenlijk nog leefbaar?*

**G. DEMAECCKER** De prijzen dalen voortdurend, want er zijn te veel overschotten. Andere landbouwlanden kunnen goedkoper produceren door de lagere arbeidskosten en dat maakt het moeilijk om te blijven concurreren. Vroeger kon je klein beginnen en je opwerken. Vandaag moet je groot beginnen als je ook maar een beetje wil kunnen concurreren. Jonge mensen kunnen echter niet zomaar twintig à dertig miljoen investeren. Dat is een te groot risico. Er is jammer genoeg geen pasklaar antwoord voor dit probleem.

## **REGINALD JANSSENS**

*Bruggespra@k: Waarvoor kunnen de mensen bij het kringloopcentrum terecht?*

**R. JANSSENS** Wij verzamelen tweedehandsmeubelen, -kleding, -fietsen, -speelgoed, ... De mensen kunnen gewoon contact met ons opnemen als ze iets kwijt willen en dan komen wij dat gratis bij hen thuis ophalen. Ze moeten er enkel voor zorgen dat de meubelstukken, toestellen e.d. herbruikbaar zijn en op het gelijkvloers staan. Goederen kunnen ook tijdens de openingsuren gebracht worden naar De Kringwinkel 't rad in de Langestraat 169.

*Bruggespra@k: Wie winkelt er zoal in De Kringwinkel 't rad?*

**R. JANSSENS** Bij ons komen er eigenlijk allerhande mensen over de vloer, uit alle sociale lagen van de bevolking. Kotstudenten en jonge mensen die voor het eerst alleen gaan wonen zijn dankbare klanten, ze kunnen hun stulpje tegen een zacht prijsje meer dan behoorlijk inrichten. Ons aanbod is origineel, uniek en goedkoop. We hebben voor elk wat wils.



*Bruggespra@k: De vzw Kringloopcentrum Leefbaar Wonen is een sociaal-economisch bedrijf?*

**R. JANSSENS** Ja dat klopt. Wij stellen momenteel zo'n 140 mensen te werk in het distributiecentrum, de 2 ateliers en de 5 Kringwinkels. Onze werknemers zijn mensen die (nog) niet op de gewone arbeidsmarkt terecht kunnen omdat ze laaggeschoold zijn, een te hoge leeftijd hebben of omwille van het feit dat ze gedurende een te lange periode inactief waren.

*Bruggespra@k: Zijn er bepaalde drukkerie periodes?*

**R. JANSSENS** De lente en de maanden september en oktober zijn over het algemeen redelijk druk. We hebben tijdens de maanden augustus en september ook een speciale actie voor kotstudenten. We geven studenten dan een fikse korting zodat ze hun kamer gezellig en goedkoop kunnen inrichten.

*Bruggespra@k: Herstellen jullie ook beschadigde goederen?*

**R. JANSSENS** We beschikken over een eigen revisiedienst die alle huishoudtoestellen nakijkt en ervoor zorgt dat die perfect functioneren. We herstellen echter geen beschadigde meubels, enkel de massieve stukken worden hersteld. Een massief eiken tafel bijvoorbeeld wordt wel door ons onder handen genomen.

*Info: Kringwinkel 't Rad –  
050 / 34 94 00*

# Milieu in Brugge



## STADSDIENSTEN EN VOLKSSTERRENWACHT WERKEN SAMEN AAN DUURZAAMHEID

**B**innen het streven naar een gezonde samenleving en duurzame ontwikkeling, krijgt natuur- en milieu educatie (NME) steeds meer aandacht. Voor het onderwijs is NME aan herbronning toe. Naast vakoverschrijdend werken ligt nu de klemtoon op Wereldoriëntatie en duurzaamheidseducatie. De Stad wil in dat kader de educatieve programma's van de Groendienst, Dienst Leefmilieu en het Wereldcentrum aan elkaar linken. In het verleden waren er al positieve samenwerkingsverbanden zoals de "Week van de Zee", "Maand van de Netheid", "Milieuwandelzoektocht in Brugge", "Wereldzoektocht", "Milieu OntmoetingsProgramma (MOP)" en het meest recente initiatief "Milieu Zorg Op School" (MOS).

Allereerst wordt een gezamenlijke flyer gemaakt om te verwijzen naar de verschillende programma's van de diensten. Daarnaast werken de dienst Leefmilieu, de Groendienst, het Wereldcentrum en de Volkssterrenwacht Beisbroek samen aan enkele projecten rond het thema "water." In een latere fase komen ook andere aspecten van het milieu aan bod, waaronder mobiliteit, energie, ... In de toekomst betrekken we naast de scholen ook gezinnen en verenigingen bij dit gebeuren.

## "WATER"

**V**AN 11 APRIL TOT 15 MEI 2005 loopt het duurzaam programma rond "water." Het omvat een tentoonstelling in het Natuurcentrum Beisbroek en een zoektocht. De tentoonstelling behandelt de volgende items: water op de planeten, de waterdieren en waterplanten (biologisch aspect), wateronderzoek, duurzaam waterverbruik en de waterproblematiek hier en in het zuiden (gasttentoonstelling Protos). De zoektocht bestaat uit vraagjes in de tentoonstelling en een opdrachtenparcours in het bos gekoppeld aan deze thema's met speelse, leuke doe-opdrachten. Doelgroep is de derde graad van het basisonderwijs, maar uiteraard is iedereen welkom!

Elke deelnemende klas krijgt achteraf een educatief pakket rond water als aanmoediging om de waterproblematiek verder in klas te behandelen. Hieruit moet de gedachte vloeien: elke waterdruppel telt, dus wees spaarzaam met water!!

*Omdat onze planeet zich in de zogenaamde biozone rond de zon bevindt, is het leven op aarde afhankelijk van water. Dichter bij de zon zal het water verdampen en bij planeten buiten de aardbaan is het water bevroren. Al dit water is afkomstig van inslagen van kometen in de vormingsfase van de aarde, zowat 4,5 miljard jaar geleden. Kometen zijn grote verzamelingen puin en stof die door waterijs aan mekaar geklit zijn. Tijdens de vormingsfase kwamen zij voor in de wolk waar de zon en de planeten tenslotte uit ontstonden. Nu verblijven de kometen in de zogenaamde Kuiper-gordel en in de Oortwolk, aan de uiterste grenzen van ons zonnestelsel.*

*Noord-Zuid:*

*Het waterverhaal van onze blauwe planeet: 1,2 miljard mensen hebben geen toegang tot drinkwater, mensen gaan dood omdat ze ziek worden van vuil water. Nochtans moet water een recht zijn en geen economisch product!*

*We zetten een aantal waterfeiten op een rijtje, hier en in het Zuiden.*

**Inschrijven verplicht: Wereldcentrum – 050/ 44 82 44**

**Oostmeers 105, 8000 Brugge**

**Openingsuren 'de pompenplanters' in Beisbroek**

**Maandag tot vrijdag: 9.00 tot 12.30 uur en 13.30 tot 15.30 uur**

**Zondag open: 14.00 tot 18.00 uur – Zaterdag gesloten**

## MAART IS MAAND VAN DE NETHEID

**B**rugge wil haar imago van één van de meest nette steden van België ook in 2005 hoog houden. Ondanks de dagelijkse inspanningen van de Stad en de systematische acties van eigen diensten blijft zwerfvuil een bron van ergernis. De Stad roept daarom maart uit tot maand van de netheid. De dienst Leefmilieu roept scholen en verenigingen op om zwerfvuil te helpen opruimen. Buurtwerkingen kunnen meedingen naar de prijs van "propere wijk."

**Info: 050/44 83 01 - Karine.De.Batselier@brugge.be  
of dienst.leefmilieu@brugge.be**



## DE FISCALE AFTREKBAARHEID VAN DE BUITENSCHOOSE KINDEROPVANG IS EEN FEIT

**D**e fiscale aftrekbaarheid van de buitenschoolse kinderopvang is een feit: gezinnen kunnen vanaf 2005 de opvangkosten gemaakt voor kinderen tot 12 jaar fiscaal inbrengen en van hun totale netto-inkomen aftrekken tot een bedrag van 11,20 euro per dag per kind.

De uitgaven moeten zijn betaald aan: instellingen erkend, gesubsidieerd of gecontroleerd door Kind en Gezin, kinderdagverblijven of zelfstandige opvanggezinnen die onder toezicht staan van Kind en Gezin ofwel aan kleuter of lagere scholen.

### RESULTATEN PRIJSVRAAG BRUGGESPRA@K DECEMBER 2004

Ruim 120 inzendingen bereikten de persdienst. Uit de juiste antwoorden, kwamen als winnaars naar voren: Frank Leewerck uit Sint-Andries, Hans Beel uit Sint-Andries en Lut Taillaert uit Sint-Michiels. Ze houden zich warm met een fleecetrui van gerecycleerde PET-flessen.

## Bruggespra@kwedstrijd

*Hoeveel éénjarige bloemen worden er in totaal geplant (begin mei 2005) in de bloemperken op het Stationsplein, de bloemperken op het rondpunt t.h.v. het standbeeld van Koning Albert en de bloemperken aan de voet van het standbeeld van Koning Albert? a) 18.355 b) 21.220 c) 25.380 d) 30.108*

*De prijs: tien maal een assortiment éénjarige planten*

*Stuur je antwoord vóór 15 april 2005 naar Persdienst, Burg 12, 8000 Brugge, persdienst@brugge.be*



### BRUGGESPRA@K WEDSTRIJD ANTWOORDKAART

*Hoeveel éénjarige bloemen worden er in totaal geplant (begin mei 2005) in de bloemperken op het Stationsplein, de bloemperken op het rondpunt t.h.v. het standbeeld van Koning Albert en de bloemperken aan de voet van het standbeeld van Koning Albert?*

.....  
N A A M

A D R E S

T E L E F O O N

### M E L D I N G S K A A R T

Ik wens het volgende te signaleren (probleem met juiste plaats en omschrijving):

---

---

---

---

---

---

N A A M

A D R E S

T E L E F O O N

Te bezorgen aan de stedelijke Informatiedienst, Braambergstraat 15, 8000 Brugge. Naamloze kaarten worden niet behandeld.

Voor suggesties i.v.m. dit infoblad kan je de Persdienst contacteren op tel. 050/44 81 00, fax 050/44 82 98, e-mail persdienst@brugge.be, adres Burg 12, 8000 Brugge

#### MELDINGEN VAN KLACHTEN:

Wil je iets melden, contacteer dan best eerst de verantwoordelijke dienst. Problemen rond de openbare weg (verzakkingen, losliggende tegels,...) kan je signaleren aan de Wegenfoon: 050/44 85 85, fax 050/44 85 48. Voor milieuklachten (lawaai, geurhinder, sluikstorten...) is er de Milieufon: 050/33 60 60, fax 050/44 83 48, e-mail: leefmilieu@brugge.be. Heb je nog andere klachten, stuur dan de meldingskaart naar de stedelijke Informatiedienst, Braambergstraat 15, 8000 Brugge, tel. 050/44 80 00. Voor klachten over onbehoorlijk optreden van de stedelijke diensten staat de Ombudsdienst paraat: Braambergstraat 17, 8000 Brugge, tel. 050/44 80 90.

# I N H O U D

Voorwoord burgemeester	2
1212 voor Tsunami 12-12	3
Mobiliteit in Brugge	4
Week van de zachte en hoffelijke weggebruiker	4
Deel je auto met Cambio	4
Avondlijn Brugge	5
Brugge Sportief	5
De seniorenportacademie houdt je fit	5
Sport, spel en plezier tijdens de sportkampen	5
Brugge sociaal	6
Het Ziezo busje komt langs in je buurt	6
Wijk Up ketent Sint-Pieters	6
Zo doe je dat	6
Raadgevende Commissie Stedenschoon is een eeuw oud	7
Musea in Brugge	8
De publieksmedewerkers van de Stedelijke Musea	8
Oproep voor atelierbegeleiders	8
Ben je nieuwsgierig naar het ondergrondse verleden van de streek?	9
Brugge Preventief	10
21 tot 27 maart 2005 is week van de prostaatanker	10
Preventiedienst presenteert 'Panda' en Tiran-nie-soe'	10
Stadsbestuur evalueert project '+cafés'	10
Dossier Corpus Brugge '05	11
Vragen voor Manfred Sellink en Veerle Mans	12
'In&Uit Brugge' opent de deuren	13
Corpus Brugge '05 nodigt je uit!	14
Jongeren zijn ambassadeurs voor Corpus	15
Lijf – My body is a battlefield – Mini-festival 'Delicti'	15
Ontwerp een nieuw 'Brugge souvenir'	15
Feest in je buurt met de Brugse zomercheques en Corpus	16
Gezocht: enthousiaste vrijwilligers	16
Cultuur in Brugge	17
Cultuurcentrum organiseert Arabisch festival 'De stilte van de sluier'	17
Hilary Hahn in het concertgebouw	18
Erfgoeddag in de ban van 'gevaar'	18
Jouw verhaal over de Zeebrugse visserij	19
'Daveluy' in het Stadsarchief	19
Guido Gezelle is online	19
Kaarters gezocht	19
Opmerkelijke Bruggelingen	20-21
Milieu in Brugge	22
Stadsdiensten en volkssterrenwacht werken samen aan duurzaamheid	22
'Water'	22
Maart is maand van de netheid	22
De fiscale aftrekbaarheid van de buitenschoolse kinderopvang	23
Bruggespra@kwedstrijd	23

